

Határozat bevezetés

A határozati javaslat melléklete

## KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött

egyrésről

**Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata**

Székhely: 4024 Debrecen, Piac utca 20.  
 törzsszám: 735584  
 KSH stat.számjel: 15735588-8411-321-09  
 Adószám: 15735588-2-09  
 Bankszámlaszám: 11738008-15461009  
 IBAN szám: -  
 Számlavezető: OTP és Kereskedelmi Bank Nyrt.  
 Képviseli: Kósa Lajos polgármester

mint a Debrecen településen a távhőszolgáltatással ellátott létesítmények távhőellátásáért felelős szervezet – továbbiakban **Önkormányzat** –

másrészről a

**Debreceni Hőszolgáltató Zrt.**  
 (Rövid neve: **DH Zrt.**)

Székhely: 4028 Debrecen, Tüzér u. 4.  
 Cégjegyzékszám: Cg. 09-10-000482  
 KSH azonosító: 23506088-3530-114-09  
 Adószám: 23506088-2-09  
 Bankszámlaszám: 11738008-20226433-00000000  
 IBAN szám: -  
 Számlavezető: OTP és Kereskedelmi Bank Nyrt.  
 Képviseli: Csonka Tibor vezérigazgató

mint közszolgáltató – továbbiakban **Közszolgáltató** –

együtt Felek között a mai napon, és az alábbi feltételekkel:

### I. ELŐZMÉNYEK

Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató - az Önkormányzat előzetes hozzájárulásával - a közszolgáltatással járó ellentételezés formájában nyújtandó beruházási támogatás elnyerésére irányuló pályázatot nyújtott be a *KEOP-2012-5.4.0. Távhő-szektor energetikai korszerűsítése, megújuló energiaforrások felhasználásával* (továbbiakban KEOP pályázat) pályázati konstrukcióban.

Felek rögzítik, hogy KEOP pályázati felhívás és útmutató alapján, a KEOP pályázatban elnyert beruházási támogatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ.) 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való

*[Handwritten signature]*

alkalmazásáról szóló, 2012/21/EU Bizottsági Határozat (HL L7., 2012.1.11., 3-10. o.) – a továbbiakban: Határozat – hatálya alá tartozik.

A KEOP pályázatban elnyert beruházási támogatásra vonatkozó támogatási szerződés aláírásának feltétele, hogy Önkormányzat és a Közzolgáltató határozott időre, de legalább a projekt beruházási szakaszát lezáró zárójelentés jóváhagyásától számított 5. év végéig szóló időszakra a Bizottsági Határozatban foglaltaknak megfelelő tartalommal közzolgáltatási szerződést kössenek.

Felek jelen szerződést a nyertes KEOP pályázatban meghatározott beruházás megvalósítása érdekében kötik meg, mely beruházáshoz elnyert pályázati támogatás közzolgáltatással járó ellentételezés formájában igénybe vett támogatásnak minősül.

Felek jelen szerződést kizárólag a KEOP pályázatban elnyert támogatás nyújtására vonatkozó támogatási szerződés létrejötte és végrehajtása érdekében kötik meg.

## II. RÉSZLETES SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

### 1. A szerződés tárgya

Jelen szerződéssel Felek a Közzolgáltató által a Környezet és Energia Operatív Program prioritásaira rendelt források felhasználásának részletes szabályairól és egyes támogatási jogcímeiről szóló 36/2012. (VI. 8.) NFM rendelet 2.§ 13. pontja szerinti távhőszolgáltatási közzolgáltatás – továbbiakban közzolgáltatás – ellentételezésére a KEOP pályázaton elnyert beruházási támogatás igénybevételéhez kapcsolódóan, a közzolgáltatás ellátásának a Határozat követelményeinek megfelelő feltételeit rögzítik.

### 2. Felek nyilatkozatai

#### 2.1. Önkormányzat nyilatkozata

Önkormányzat kijelenti, hogy a magyar jogszabályok alapján létrejött és működő települési önkormányzat.

A távhőszolgáltatásról szóló, 2005. évi XVIII. törvény – továbbiakban Tszt. – 6.§ (1) bekezdése alapján, Önkormányzat törvényben előírt kötelezettsége Debrecen településen, a távhőszolgáltatással ellátott létesítmények távhővel való ellátásának biztosítása a Debreceni Hőszolgáltató Zrt engedélyes útján, annak működési engedélyében meghatározott ellátási területén.

#### 2.2. Közzolgáltató nyilatkozata

Közzolgáltató kijelenti, hogy a magyar jogszabályok szerint létrejött, bejegyzett, Zártkörűen Működő Részvénytársaság formában működő gazdasági társaság. Közzolgáltató kijelenti, hogy jelen szerződés aláírásakor nem áll csőd-, felszámolási-, vagy végelszámolási eljárás alatt. Közzolgáltató jelen szerződés aláírásakor 30 napnál nem régebbi, hiteles cégkivonata jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi.

Közzolgáltató 1973 óta végez Debrecen városban távhőszolgáltatási tevékenységet.

Közzolgáltató kijelenti, hogy jelenleg a Magyar Energia Hivatal által 109/2012. számú határozattal kiadott működési engedélye alapján, végzi a távhőszolgáltatási tevékenységet. A működési engedély jelen szerződés 3. számú melléklete.

A Közzszolgáltató kijelenti, hogy a KEOP-2012-5.4.0 pályázat Pályázati felhívásának A5. fejezete 1. bekezdése szerinti a közzszolgáltatással járó ellentételezés formájában nyújtható támogatásra vonatkozó legfontosabb szabályoknak megfelel.

### 2.3. Felek együttes nyilatkozata

Felek rögzítik, hogy Önkormányzat Közzszolgáltató részére semmilyen formában, sem közvetlenül, sem közvetve nem nyújt az EUMSZ. 107. cikke (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak minősülő támogatást, vagy az EUMSZ. 106. cikke (2) bekezdése alkalmazása szempontjából állami támogatásnak minősülő közzszolgáltatással járó ellentételezést, vagy más előnyt.

Felek rögzítik, hogy a felhasználók által fizetett, a részükre nyújtott közzszolgáltatás ellenértéke, illetve a távhőszolgáltatás csatlakozási díja nem minősül az Önkormányzattól átengedett bevételnek, így e díjbevételek nem minősül közzszolgáltatással járó ellentételezésnek sem.

Felek rögzítik, hogy a közzszolgáltatás ellátásához szükséges, meglévő távhőszolgáltatást biztosító létesítmények, berendezések a Közzszolgáltató tulajdonát képezik.

Felek rögzítik, hogy Közzszolgáltató a KEOP támogatással megvalósuló beruházásokat saját nevében és javára végzi, és a beruházás eredményeként létrejövő eszközöket saját könyveiben aktiválja.

## 3. A közzszolgáltatási kötelezettség tartalma

- 3.1. Felek rögzítik, hogy Közzszolgáltató jelen szerződés szerinti közzszolgáltatási kötelezettsége kizárólag a távhőszolgáltatási feladatokra terjed ki.
- 3.2. A közzszolgáltatás ellátásnak részletes feltételeit és a Közzszolgáltató kötelezettségeit az Üzletszabályzat, - illetve annak mellékletei: a Tszt, a Tszt. és az annak végrehajtásáról szóló 157/2005.(VIII.15.) Korm. rendelet (továbbiakban Kormányrendelet), az Önkormányzat képviselő-testületének 4/2006. (II. 24.) számú rendelete -, valamint a Magyar Energia Hivatal 109/2012. számú határozata határozza meg. A mindenkor hatályos, jóváhagyott Üzletszabályzat jelen szerződés 2. számú mellékletét képezi.
- 3.3. Közzszolgáltató legalább két évente köteles a jelen szerződés tárgya szerint végzett közzszolgáltatással összefüggő, reprezentatív mintán alapuló ügyfél elégedettségi felmérést végezni és az annak eredményéről készült jelentést/összegzést, illetve az ügyfél-elégedettség növelése érdekében esetlegesen készült intézkedési tervet az Önkormányzat rendelkezésére bocsátani.

## 4. A Közzszolgáltatót jelen szerződés alapján terhelő közzszolgáltatási kötelezettség időtartama

- 4.1. Felek megállapítják, hogy a jelen szerződés 3. számú mellékletében szereplő távhőszolgáltatói működési engedély határozatlan időtartamra szól.
- 4.2. Felek a Határozat követelményeinek betartása érdekében megállapodnak abban, hogy közzszolgáltató köteles legalább a KEOP pályázat keretében elnyert támogatással megvalósuló beruházással érintett, és a működési engedélyben meghatározott ellátási területen, a közzszolgáltatást a projekt beruházási szakaszát lezáró zárójelentés

jóváhagyásától számított 5. év végéig a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően működtetni és fenntartani (a továbbiakban fenntartási időszak).

## **5. A Közzszolgáltató által végzett közszolgáltatással érintett terület**

5.1. Felek rögzítik, hogy a Közzszolgáltató által ellátandó, jelen szerződés tárgya szerinti távhőszolgáltatás végzésére jogosító és jelen szerződés 3. sz. mellékletében szereplő működési engedélyben rögzített ellátási területen, más gazdálkodó szervezet, mint távhőszolgáltatás végzésére jogosult engedélyes nem működik.

5.2. Felek megállapítják, hogy a Közzszolgáltató által távhőszolgáltatással ellátandó terület megegyezik az e tevékenység végzésére jogosító és jelen szerződés 3. sz. mellékletét képező működési engedélyben meghatározott ellátási területtel.

## **6. A Közzszolgáltatót megillető közüzemi szolgáltatási jog**

6.1 Felek megállapítják, hogy Közzszolgáltató a működési engedélyben meghatározott ellátási területen a Tszt. 16.§ (2) bekezdése alapján jogosult a távhőszolgáltatásra, amely jogosultsága a működési engedély Tszt. 20.§-a szerinti visszavonásáig, illetve más engedélyes kijelöléséig tart.

6.2 Felek rögzítik, hogy a Közzszolgáltató működési engedélyében meghatározott ellátási területen más gazdálkodó szervezet, mint távhőszolgáltatás végzésére jogosult engedélyes nem működik, vagyis Közzszolgáltató a jelen szerződés aláírásának napján az ellátási területen kizárólagos joggal rendelkezik.

## **7. A KEOP pályázaton elnyert közszolgáltatással járó ellentételezés kiszámításának, ellenőrzésének és felülvizsgálatának feltételei**

### **7.1. A KEOP pályázaton elnyert, közszolgáltatással járó ellentételezés kiszámítása**

Felek rögzítik, hogy a KEOP pályázaton elnyert, közszolgáltatással járó ellentételezés formájában megítélt beruházási támogatás kiszámítására a Határozat, valamint a KEOP pályázati felhívásban rögzítettek szerint került sor.

Felek rögzítik, hogy a Közzszolgáltató részére a közszolgáltatással járó ellentételezésként az állam/önkormányzat által vagy az állami/önkormányzati erőforrásokból bármilyen formában megítélt kedvezmény (támogatás) összes éves összege, a jelen támogatási konstrukcióban nyújtott támogatás éves összegével együtt sem éri el a 15 millió euró összeget.

Közzszolgáltató kijelenti, hogy a jelen szerződés tárgyát képező közszolgáltatás mellett, a – jelen szerződés 1. számú mellékletét képező – cégkivonata szerinti tevékenységeket is folytatja

Közzszolgáltató kijelenti, hogy a Határozatnak történő megfelelés érdekében a közszolgáltatás költségeit és ráfordításait az egyéb tevékenységek költségeitől és ráfordításaitól elkülönítetten, a közszolgáltatással és az egyéb tevékenységekkel is összefüggő költségeket és ráfordításokat pedig a számviteli politikájában meghatározott költségfelosztás szabályai szerint, a közszolgáltatásra, eső mértékben vette figyelembe.

Közszolgáltató amennyiben a közszolgáltatáson kívül eső tevékenységet is végez, köteles belső számvitelében elkülöníteni a közszolgáltatási tevékenységhez kapcsolódó és a megosztással érintett eszközöket és forrásokat, bevételeket és ráfordításokat. Minden eszközt és forrást, bevételt és ráfordítást a számviteli törvény szerint meghatározott számviteli politikában rögzített, egységes és következetes számviteli elszámolás alapján tart nyilván olyan módon, hogy az egyes tételek közszolgáltatási tevékenységhez való hozzárendelésének módszere egyértelműen megállapítható legyen.

Közszolgáltató a figyelembe vehető költségek körében, a pályázat keretében tervezett beruházás teljes bekerülési költségét figyelembe vette, az ésszerű nyereséget a pályázati felhívásban meghatározottak szerint, a közszolgáltatással összefüggő saját tőkére vetített 6 %-os mérték alatt állapította meg oly módon, hogy figyelembe veszi a 2011. december 20-i 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkében foglaltakat is.

Közszolgáltató a költségek fedezetéül az alábbi bevételeket vette figyelembe:

- a közszolgáltatásból származó teljes bevételt.

#### 7.2. A KEOP pályázaton elnyert támogatással megvalósított beruházásokból származó költségmegtakarítás felhasználása, és annak ellenőrzése

a)

A pályázati konstrukció keretében elnyert támogatással megvalósított beruházásokból származó, a Közszolgáltatónál jelentkező, egyéb, a projektet terhelő költségekkel csökkentett nettó megtakarítást, a Közszolgáltató köteles a lakossági távhőszolgáltatási díjat terhelő költségek megállapításánál csökkentő tényezőként figyelembe venni. E kötelezettségéről a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény VII. fejezetében előírtak szerinti ár-megállapítási eljárásban a Közszolgáltató köteles a Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatalt, illetve az Önkormányzatot tájékoztatni. A ténylegesen elért megtakarítás kiszámítására a KEOP pályázat ROE útmutatóban meghatározott számítási módszert kell alkalmazni.

b) Közszolgáltató köteles a projekt beruházási szakaszát lezáró zárójelentés jóváhagyásától számított 5. év végéig, a távhőszolgáltatás díjának változásairól a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezetet írásban tájékoztatni. A tájékoztatás kötelező melléklete a támogatással megvalósult beruházásokból származó költségmegtakarítás felhasználására vonatkozó kötelezettség teljesítéséről szóló, a Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatal által kiadott igazolás.

#### 7.3. A Közszolgáltató számviteli politikájában rögzített költségfelosztási elvek módosítása

Közszolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a fenntartási időszak alatt, a pályázat benyújtásához alkalmazott, és számviteli politikájában rögzített költségfelosztási elveket csak az Önkormányzat és a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet előzetes írásbeli hozzájárulásával módosítja.

#### 7.4. A Közszolgáltató gazdálkodása, a gazdálkodási adatok nyilvánossága

a) Közszolgáltató köteles gazdálkodását úgy megszervezni, hogy a jelen szerződéssel vállalt közszolgáltatás folyamatosan, maradéktalanul biztosított és finanszírozható legyen.

- b) A közszolgáltatáson kívül végzett, egyéb tevékenységből származó veszteséges gazdálkodásért Közzolgáltató teljes körű helytállással tartozik, a keletkezett veszteség a közszolgáltatás díját nem terhelheti.
- c) Közzolgáltató köteles minden évre vonatkozóan részletes üzleti tervet készíteni és az Önkormányzat részére a tervezett elfogadás előtt 30 nappal véleményezésre benyújtani.
- d) A Közzolgáltató minden tárgyévét követő év május 30. napjáig köteles az előző évi gazdálkodásáról részletes beszámolót készíteni, amely a számviteli törvényben előírtak mellett a Közzolgáltató számviteli politikájában és/vagy Önköltségszámítási Szabályzatában meghatározottaknak megfelelően, elkülönítetten tartalmazza a tárgyévben realizált, a közszolgáltatás ellátásához, illetve az egyéb tevékenységhez kapcsolódó bevételeket, közvetlen költségeket és ráfordításokat, a működtetés általános költségeit és ráfordításait, továbbá az egyes tevékenységek eredményét.
- e) A Közzolgáltató köteles a közszolgáltatás teljesítéséhez szükséges tárgyi eszközöknek a közszolgáltatás folyamatos és biztonságos ellátását biztosító üzemeltetését és karbantartását elvégezni.
- f) A Közzolgáltató köteles legalább a közszolgáltatás ellátását biztosító létesítményekre, eszközökre, berendezésekre ésszerű vagyonszámvetést kötni és fenntartani.
- g) A közszolgáltatás ellátásához szükséges eszközök tekintetében bekövetkezett káresemények esetén a Közzolgáltató köteles a vagyonszámvetés alapján kifizetett kártérítési összegeket a károsodott eszközök helyreállítására, illetve pótlására felhasználni mindaddig, amíg azok gazdaságos üzemeltetése ezáltal ésszerűen helyreállítható.
- h) A Közzolgáltató eszközein nem alapítható olyan teher (pl. zálogjog, jelzálogjog, óvadék, követelés biztosítására irányuló engedélyezés vagy bármely más szerződés vagy megállapodás, amelynek célja valamely személy kötelezettségeinek biztosítása), amely a közszolgáltatási kötelezettség teljesítését veszélyezteti.
- i) A Felek rögzítik, hogy a Közzolgáltató a Tszt. és a Kormányrendelet előírásainak megfelelően köteles gazdálkodási adatainak közzétételére.

## 7.5. Értesítés

Közzolgáltató a tudomásszerzést követően haladéktalanul köteles Önkormányzatot tájékoztatni:

- bármely olyan eseményről, amely veszélyezteti a jelen szerződés szerinti közszolgáltatás teljesítését,
- a Közzolgáltató tevékenységével összefüggő környezetvédelmi jogszabályi előírások lényeges változásairól,
- a tudomására jutó olyan jogszabályi változásokról, amelyek a jelen szerződés módosítását teszik szükségessé.

## 8. A túlkompenzáció elkerülése, visszafizetése

### 8.1. Együttműködés

Felek megállapodnak abban, hogy, a jogszabályokban előírt hatás- és feladatkörüket túl nem lépve, teljes körű együttműködésre törekednek az esetleges túlkompenzáció elkerülése érdekében.

## 8.2. Beszámolás

- a) Felek rögzítik, hogy Közzolgáltató az esetleges túlkompenzáció ellenőrizhetősége érdekében, köteles a projekt fenntartási időszaka alatt évente, legkésőbb az üzleti évet követő év június 15 napjáig a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet felé elszámolni a közzolgáltatás működtetéséből származó bevételekkel, költségekkel és eredménnyel, az üzleti évről készült, könyvvizsgáló által felülvizsgált és a vállalkozás legfőbb szerve által jóváhagyott beszámoló benyújtásával. Az elszámolást, tájékoztatás és ellenőrzés céljából, Közzolgáltató egyidejűleg köteles Önkormányzat részére is megküldeni.
- b) Az Önkormányzat jogosult az elszámolást ellenőrizni, vagy megfelelő szakemberrel ellenőriztetni és amennyiben az abban foglaltakkal nem ért egyet, arról – a Közzolgáltató egyidejű tájékoztatása mellett – jogosult az illetékes Közreműködő Szervezetet írásban tájékoztatni.

## 8.3. Túlkompenzáció visszafizetése

Felek rögzítik, hogy amennyiben a Közreműködő Szervezet, a fenntartási időszak alatt a KEOP pályázat eredményeként nyújtott ellentételezés kapcsán túlkompenzációt állapít meg, Közzolgáltatót a megállapított túlkompenzáció erejéig a támogatás visszafizetésének kötelezettsége terheli.

## 9. A közzolgáltatási díj megállapításának és érvényesítésének főbb szabályai

### 9.1. Irányadó szabályok

Felek rögzítik, hogy a távhő szolgáltatására vonatkozó árak (díjak) megállapítására, és a kapcsolódó információk nyilvánosságra hozatalára az Tszt. 57-57/E. §-aiban foglaltak az irányadók.

### 9.2. Rendeletalkotás

Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a Tszt. 6.§ (2) bekezdése szerinti önkormányzati rendeletének tervezetét Felek előzetesen egyeztetik.

### 9.3. Kötelezettségvállalás

Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy rendeletalkotási jogkörében eljárva nem hoz olyan döntést, amely a Közzolgáltató által elnyert KEOP támogatás célját, vagy Közzolgáltató fenntartási időszak alatti kötelezettségeit veszélyezteti, vagy megghiúsítja.

## 10. A közzolgáltatás ellátásának és a Közzolgáltató gazdálkodásának ellenőrzése

### 10.1. Ellenőrzési jog

A távhőszolgáltatással kapcsolatos kötelezettségek teljesítésének ellenőrzése a Tszt. 7.§-a alapján, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata jegyzőjének feladata. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a jegyző hatáskörét nem érintve, jogosult a

Közszolgáltató jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését – saját maga vagy szakértő bevonásával – ellenőrizni.

#### 10.2. Az ellenőrzésben való együttműködés

- a) Közszolgáltató köteles az ellenőrzés során az Önkormányzat képviselőivel (ideértve az Önkormányzat által megbízott szakértőket is) együttműködni, számukra minden, az ellenőrzés elvégzéséhez ésszerűen szükséges illetve jogszabályokban előírt jogok és kötelezettségek ellátásához szükséges információt és támogatást megadni.
- b) Közszolgáltató köteles biztosítani Önkormányzat részére, hogy Önkormányzat közvetlenül, vagy arra kijelölt, szakmailag felkészült megbízottja ellenőrizhesse Közszolgáltató adatszolgáltatásának hitelességét és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését. Közszolgáltató köteles közreműködni abban, hogy az Önkormányzat vagy megbízottja az ellenőrzés feladatait elvégezhesse, és ahhoz minden dokumentumot rendelkezésre bocsát.
- c) Az Önkormányzat megbízásából ellenőrzést végző személy jogosult:
  - az ellenőrzés tárgyához kapcsolódó iratokba és más dokumentumokba, elektronikus adathordozón tárolt adatokba – a külön jogszabályokban meghatározott adat- és titokvédelmi előírások betartásával – betekinteni, azokról másolatot, kivonatot, illetve tanúsítványt készíttetni,
  - a Közszolgáltató vezetőjétől és/vagy bármely alkalmazottjától írásban vagy szóban felvilágosítást, információt kérni.
- d) Az Önkormányzat megbízásából ellenőrzést végző személy köteles:
  - tevékenységének megkezdéséről a Közszolgáltató vezetőjét az ellenőrzés megkezdése előtt legalább 5 munkanappal tájékoztatni, és megbízólevelét bemutatni,
  - jogait oly módon gyakorolni, hogy a Közszolgáltató működését, tevékenységét a lehető legkisebb mértékben zavarja,
  - megállapításait tárgyszerűen, a valóságnak megfelelően ellenőrzési jelentésbe foglalni és a jelentéstervezetet, valamint – a Közszolgáltató vezetője által, a jelentéstervezetre tett észrevételeinek egyeztetését követően – a végleges jelentést a Közszolgáltató vezetőjének megküldeni,
  - az adott munkaterületen érvényes munkavédelmi előírásokat betartani.
- e) Közszolgáltató vezetője, illetve dolgozója jogosult:
  - az ellenőr személyazonosságának bizonyítására alkalmas okiratot, illetve megbízólevelének bemutatását kérni, ennek hiányában az együttműködést megtagadni,
  - az ellenőrzési cselekményeknél jelen lenni,
  - az ellenőrzés megállapításait megismerni, a jelentéstervezetre a helyszínen vagy írásban 8 (nyolc) napon belül észrevételt tenni.
- f) Közszolgáltató vezetője, illetve dolgozója köteles:
  - az ellenőrzés végrehajtását elősegíteni, abban együttműködni,
  - az ellenőrzést végző részére szóban vagy írásban a kért tájékoztatást, felvilágosítást, nyilatkozatot megadni, a dokumentációkba a betekintést biztosítani,
  - az ellenőrzést végző kérésére, a rendelkezésre bocsátott dokumentáció (iratok, okmányok, adatok) teljességéről nyilatkozni,
  - az ellenőrzés zavartalan elvégzéséhez szükséges egyéb feltételeket megteremteni,
  - az ellenőrzés megállapításai, javaslatai alapján tett intézkedéseiről Önkormányzatot írásban tájékoztatni.

#### 10.3. Helyszíni ellenőrzés



Felek megállapodnak abban, hogy helyszíni ellenőrzésre kizárólag – jogszabályokban előírt jogosultságok gyakorlása, kötelezettségek teljesítése esetén ésszerű időpontban meghatározott – előzetesen egyeztetett időpontban kerülhet sor, és a helyszíni ellenőrzés az indokolt és szükséges mértéket meghaladóan nem zavarhatja a közszolgáltatási tevékenység Közszolgáltató általi ellátását.

#### **11. Közreműködők, alvállalkozók igénybevétele**

- 11.1. Közszolgáltató közreműködők, alvállalkozók igénybevétele a rá irányadó jogszabályok szerint jogosult.
- 11.2. Közszolgáltató az általa bevont alvállalkozók, egyéb közreműködők teljesítéséért úgy felel, mintha saját maga teljesített volna.
- 11.3. Közszolgáltató az alvállalkozók és egyéb közreműködők által okozott károkért teljes helyállási kötelezettséggel tartozik.

#### **12. A közszolgáltatás teljesítése alóli mentesülés szabályai**

- 12.1. Egyik fél sem követ el szerződésszegést, ha kötelezettségei teljesítését vis maior akadályozza meg, amely a jelen szerződés aláírásának időpontja után következett be.
- 12.2. Vis maior alatt értendők különösen elemi csapások, sztrájkok vagy egyéb munkahelyi zavargások, hadüzenettel indított vagy anélküli háborúk, blokádok, zendülés, lázadás, járványok, földrengések, viharok, villámcsapások, áradások, zavargások, robbantások, valamint egyéb hasonló, előre nem látható események, amelyek mindkét fél érdekkörén kívül merülnek fel, és amelyeket a felek kellő gondoskodással sem tudnak kiküszöbölni.
- 12.3. Ha az egyik fél vis maior miatt akadályoztatva van, mindent meg kell, hogy tegyen annak érdekében, hogy az akadályoztatás hatásait elhárítva minimális késedelemmel teljesíteni tudja szerződéses kötelezettségeit.
- 12.4. Ha valamelyik Fél úgy véli, hogy olyan körülmények, különösen vis maior események fordultak elő, amelyek kihatnak kötelezettségei teljesítésére, azonnal értesítenie kell a másik Felet, megadva a körülmények jellegét, feltehető időtartamát és valószínű hatását. Ha Önkormányzat írásban másképp nem rendelkezett, a Közszolgáltatónak folytatnia kell a jelen szerződés szerinti kötelezettségeinek a teljesítését, amennyire az a gyakorlatban ésszerűen megvalósítható.

### **III. A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE, IDŐTARTAMA, MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŰNÉSE**

#### **13. A szerződés hatályba lépése, időtartama**

- 13.1. Jelen szerződés aláírásának napjával lép hatályba, és a jelen szerződés 4.2. pontjában meghatározott fenntartási időszak végéig szóló, határozott időre jött létre.
- 13.2. Felek megállapodnak abban, hogy – jelen szerződés lejárta előtt legkésőbb hat hónappal – Felek kölcsönös megalágyedettsége esetén, közös megegyezéssel a jelen szerződés időtartamát további öt évre meghosszabbíthatják.



#### 14. A szerződés módosítása

Felek csak akkor módosíthatják a jelen közszolgáltatási szerződést a fenntartási időszak alatt, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges vagy jogos érdekét sérti és a szerződés módosításához a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet előzetesen, írásban hozzájárult.

#### 15. A szerződés megszűnése

Jelen szerződés megszűnik:

- a) a benne meghatározott időtartam lejártával;
- b) a Közzolgáltató jogutód nélküli megszűnésével;
- c) felmondással.

15.1. Önkormányzat a jelen közszolgáltatási szerződést felmondhatja, ha

- a) a Közzolgáltató – közszolgáltatás ellátása során – a tevékenységére vonatkozó jogszabályokat vagy hatósági előírásokat súlyosan megsértette, és a jogsértés tényét bíróság vagy hatóság jogerősen megállapította;
- b) a Közzolgáltató a közszolgáltatási szerződésben megállapított kötelezettségét neki felróhatóan súlyosan megsértette.

15.2. Közzolgáltató a közszolgáltatási szerződést akkor mondhatja fel, ha az Önkormányzat a jelen közszolgáltatási szerződésben meghatározott kötelezettségét – a Közzolgáltató felszólítása ellenére – súlyosan megsérti, és ezzel a Közzolgáltatónak kárt okoz vagy akadályozza a közszolgáltatás teljesítését, illetve a KEOP pályázattal összefüggésben megkötött támogatási szerződés teljesítését.

15.3. A közszolgáltatási szerződés felmondási ideje 6 hónap.

15.4. A felmondás szabályai

Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.

Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejárta követő 6 hónapon belül írásban, hat hónapos felmondási idővel felmondani.

Amennyiben a felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a jelen szerződés szerinti bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.

15.4.1. Felmondási oknak minősül különösen:

- a) a jelen szerződésből származó jogoknak és kötelezettségeknek a másik Fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
- b) a lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése.

15.4.2. Önkormányzat oldaláról felmondási oknak minősül különösen, ha Közzszolgáltató

- a) az ellene jelen szerződéskötés előtt megindult csőd- vagy felszámolási eljárásról a Önkormányzatot nem tájékoztatta, vagy nem tájékoztatja;
- b) ellen jelen szerződés tartama alatt csőd- vagy felszámolási eljárás indul;
- c) adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása több mint hat hónapja lejárt, és ennek megfizetésére halasztást nem kapott;
- d) az Önkormányzat, vagy megbízottja által végzett ellenőrzés során, bizonyítottan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz;
- e) a közzszolgáltatás ellátását szabályozó, ágazati jogszabályokban előírt kötelezettségeit megszegi.

15.4.3. Közzszolgáltató oldaláról felmondási oknak minősül különösen, ha Önkormányzat

- a) a jelen szerződésben meghatározott közzszolgáltatáshoz kapcsolódóan, a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit megszegi;
- b) Közzszolgáltató szerződésszerű teljesítését, más módon, bizonyítottan és indokolatlanul akadályozza vagy a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét súlyosan megszegi és ezzel Közzszolgáltatónak kárt okoz.

15.5. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés bármely oknál fogva történő megszűnéséig/megszüntetésig kötelesek egymással teljes körűen elszámolni, különös tekintettel Önkormányzat feladat-ellátási körébe tartozó és Közzszolgáltató által végzett közzszolgáltatás más közzszolgáltató általi zavartalan biztosítására.

## IV. ÉRTESÍTÉSEK, KÉZBESÍTÉSI SZABÁLYOK

### 16. Írásbeliség

A Felek kifejezett eltérő megállapodása hiányában a jelen szerződésben előírt bármely jóváhagyás vagy megállapodás csak írásban érvényes, ideértve a módosításokat, illetve az írásbeliség elhagyásáról szóló megállapodást is.

### 17. Értesítések

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos jognyilatkozataikat írásban, személyes kézbesítéssel, postai úton ajánlott tértivevényes küldeményként, vagy hitelt érdemlően igazolható módon telefax ill. elektronikus üzenet útján közlik egymással.

## 18. Kapcsolattartás

A szerződő felek rögzítik, hogy a kézbesítést az alábbi postacímeikre, telefax számokra illetve e-mail címekre lehet joghatályosan teljesíteni:

### **Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata**

postacíme: 4024 Debrecen, Piac utca 20.

telefax száma: 06-52-511-438

e-mail címe: [varga@ph.debrecen.hu](mailto:varga@ph.debrecen.hu)

kapcsolattartó neve: Kósa Lajos polgármester

akadályoztatása esetén: Dr.Papp László alpolgármester

### **Debreceni Hőszolgáltató Zrt.**

postacíme: 4028 Debrecen, Tüzér u. 4.

telefax száma: 06-52-509-491

e-mail címe: [titkarsag@dhrt.hu](mailto:titkarsag@dhrt.hu)

kapcsolattartó neve: Csonka Tibor vezérigazgató

akadályoztatása esetén: Bede László gazdasági igazgató

Bármely Fél megváltoztathatja kapcsolattartó címét a másik Félnek küldött értesítéssel. A kapcsolattartó cím megváltozása az értesítéstől számított 5 munkanap elteltével válik hatályossá.

## 19. Kézbesítés

19.1. Jelen szerződéssel összefüggő bármely értesítés vagy más közlés az alábbi időpontban válik hatályossá:

- a) személyes kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában (amely a kézbesítést elismerő átvételi elismervényen szerepel);
- b) tértivevényes levél útján történő továbbítás esetén a megérkezés időpontjában (amikor a címzett a tértivevényt aláírta); és
- c) telefax útján történő továbbítás esetén, amikor azt feladták, feltéve, hogy a megszakítatlan továbbítást a küldő gép megerősíti azzal, hogy ha a címzett azt nem olvasható formában kapja kézhez, köteles a telefaxüzenet küldőjét (ha az azonosítható) erről haladéktalanul értesíteni.

19.2. Ha valamely Fél kapcsolattartás céljából valamely szervezeti egységet vagy tisztségviselőt jelöl meg, az e Fél számára küldött közlés csak a szervezeti egység vagy tisztségviselő pontos megjelölése esetén hatályos.

19.3. Az olyan értesítést vagy más közlést, amely a címzetthez a munkaidő elteltével vagy nem munkanapon érkezik, úgy kell tekinteni, mintha a következő munkanapon érkezett volna.

## V. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

### 20. Irányadó jog

- 20.1. A jelen szerződésre, valamint az azzal kapcsolatos jognyilatkozatokra és egyéb közlésekre a magyar jog az irányadó, annak más jogra utaló szabályainak kivételével.
- 20.2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az Európai Unió szervei által elfogadott - közvetlenül hatályos és/vagy közvetlenül alkalmazandó - közösségi jogszabályok, a Határozat, a Tsz., a Kormányrendelet, a Ptk., továbbá az e törvények által felhívott jogszabályok, az Mötv., az Áht., a Környezet és Energia Operatív Program prioritásaira rendelt források felhasználásának részletes szabályairól és egyes támogatási jogcímeiről szóló 36/2012. (VI. 8.) NFM rendelet, valamint a KEOP pályázati konstrukcióra vonatkozó, a pályázati útmutatóban meghatározott, jelen szerződésben nem nevesített egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.

## **21. Engedményezés, átruházás**

Egyik Fél sem jogosult a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a jelen szerződésből eredő jogait engedményezni vagy a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházni.

## **22. Értelmezés**

- 22.1. Felek kijelentik, hogy abban az esetben, ha a jelen szerződés és annak mellékletei között értelmezési vita alakul ki, akkor a jelen szerződésben foglaltak az irányadók.
- 22.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy szerződési nyilatkozataikat vita esetén úgy kell értelmezni, ahogyan azt a másik félnek a nyilatkozó feltehető akaratára és az eset összes körülményére tekintettel a szavak általánosan elfogadott jelentése szerint értenie kellett.

## **23. Bizalmas információk**

- 23.1. A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott valamennyi információt, adatot, a szerződéssel összefüggésben keletkezett dokumentumok tartalmát üzleti titokként kezelik, azokat kizárólag jelen szerződés céljaira használják fel, és csak azon munkatársaik számára teszik azokat megismerhetővé, akiknek a feladatai ellátásához azok megismerése szükséges, és írásban kötelezettséget vállaltak az üzleti titok megtartására.
- 23.2. Az üzleti titok fogalma értelemszerűen nem foglalja magában azokat az információkat, adatokat, stb., amelyek jogszabály közérdekű adata felek bármelyike vagy a közvélemény előtt már ismertek voltak vagy később, a titoktartási kötelezettség megsértése nélkül váltak széles körben ismertté, vagy megismerhetővé.
- 23.3. Amennyiben valamely Fél jogszabály erejénél fogva valamely hatóság vagy más személy számára bizalmas információkat köteles átadni, úgy köteles erről a másik Felet haladéktalanul értesíteni.
- 23.4. A jelen rendelkezés a jelen szerződés bármely okból történő megszűnését követően is alkalmazandó.

## **24. Részleges érvénytelenség**

- 24.1. A jelen szerződés egyes rendelkezéseinek érvénytelensége esetén a szerződés egyéb részei érvényben maradnak.

24.2. Az érvénytelen rendelkezést a Felek érvényes, gazdasági szempontból a lehető legnagyobb mértékben egyenértékű rendelkezéssel váltják fel.

## 25. Vitás ügyek rendezése

Felek rögzítik, hogy jelen szerződés teljesítése érdekében egymással szorosan együttműködnek. Esetleges vitás kérdéseiket egymás között elsősorban jóhiszemű tárgyalásos úton rendezik. Ennek eredménytelensége esetén az ügyértéktől függően vagy a Debreceni Járásbíróság vagy a Debreceni Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

## 26. Eredeti példányok

A jelen szerződés 8 eredeti példányban készült, melyből 6 példány Közzszolgáltatót, 2 példány Önkormányzatot illeti.

## 27. A szerződés nyelve

A jelen szerződés kizárólag magyar nyelven készült.

## 28. Felek nyilatkozata

A Felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkeznek.

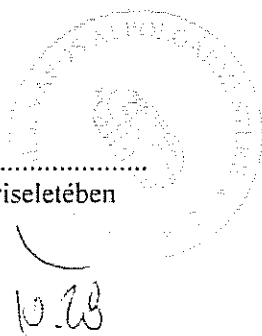
## 29. Érvényesség

A jelen szerződés csak mellékleteivel együtt érvényes.

Szerződő felek a szerződést megismerték, s mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Debrecen, 2013. <sup>október</sup>augusztus 28.

Önkormányzat képviselőjében  
Kósa Lajos  
polgármester



Debreceni Közzszolgáltató  
Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság  
4025 Debrecen, Tüzér u. 4.  
Adószám: 13706088-2-09  
Cégjegyzékszám: 09-10-000482

Közzszolgáltató képviselőjében  
Csonka Tibor  
vezérigazgató

## VI. MELLÉKLETEK

1. számú melléklet: Közszolgáltató hiteles cégkivonata
2. számú melléklet: Közszolgáltató Üzletszabályzata  
Mellékletek: 2005. évi XVIII. törvény,  
157/2005.(VIII.15.) Korm. rendelet,  
4/2006. (II. 24.) sz. önkormányzati rendelet,
3. számú melléklet: MEH 109/2012. számú határozata.

